

## INDICI

Fra parentesi sono riportate le forme che occorrono nel testo borghiniano o varianti dei nominativi indicizzati. Dato l'alto numero delle frequenze del nome di Vincenzo Borghini, si è optato per la sola indicizzazione delle sue opere scritte menzionate.

## INDICE DEI NOMI DI PERSONA E DELLE COSE NOTEVOLI

- Accademia della Crusca, ix, 3, 6n, 8 e n, 16-18  
 Acciarino Damiano, 6n  
 Acidini Cristina, 8n  
 Adriani Gian Battista, 9n  
 Adriani Marcello Virgilio, 100, 101 e n  
 Adriani Maurilio, 21n  
 Adriano VI, papa (Adriano Florisz), 35, 68 e n, 125 e n  
     *Quaestiones quodlibeticae*, 67  
 Affolter Barbara Maria, vii, 5n, 17n, 78  
 Agostino, santo, 9n, 50, 58, 72, 119, 120, 126, 127  
     *Confessioni*, 72, 127  
     *De doctrina christiana*, 52, 129  
     *De gratia et libero arbitrio*, 72  
     *Lettere a Valentino*, 72  
 Agricola Rudolf (Rodolfo Agricola), 46, 66, 67  
 Agrippa di Nettesheim, Heinrich Cornelius (Cornelio Agrippa), 48, 67n  
 Aiazzi Giuseppe, 16n  
 Alamanni Luigi, 53 e n, 54 e n, 120  
 Albertini Rudolf von, 53n  
 Alighieri Dante (Dante), 3 e n, 9n, 26n, 54n, 55, 58, 79, 119, 121  
     *Canzoni morali*, 58, 122  
 Aliotti Gerolamo, 20n, 21n  
 Allori Alessandro, 36  
 Altoviti Roberto, 75n  
 Ambrogio santo (Ambrosio), 48, 51n, 55, 117, 119  
     *Commento a S. Paolo*, 48, 117  
     *De officiis ministrorum*, 54, 121  
 Ames-Lewis Francis, 7n  
 Ammannati Bartolomeo (Ammannato), 10, 11 e n  
 Andrea da Asola, abate, 74  
 Andrea da Firenze, monaco, 101 e n  
 Andrea da Spoleto, frate, 99n, 100  
 Andreolli Bruno, 21n  
 Andreoni Annalisa, vii, 44n, 110n  
 Antoniano Silvio, 85n  
 Antonino, santo, 78  
 Antonio, abate, santo, 57 e n, 59, 122  
 Anzillotti Antonio, 88n  
*Apocalisse*, 98  
 Arbib Lelio, 21n, 32n  
 Arcangeli Michele, Gabriele e Raffaele (festa degli Angeli), 112  
 Arcari Elisabetta, 6n  
 Ardissino Erminia, 6n  
 Aristofane (Aristophane), 54, 120 e n  
 Aristotele, xii, 38, 44, 55, 64, 66, 70 e n  
     *Analitica Posteriora*, 44n, 66n, 110  
     *De Anima* (l'*Anima*), 44, 55, 114, 120  
     *De Coelo* (il *Cielo*), 44, 111  
     *Etica* (*Ethica*), 55, 70 e n, 121, 127  
     *Parafrasi*, 66 e n  
     *Politica*, 70 e n, 127  
 Armellini Mariano, vii, 26n, 37 e n  
 Asburgo Giovanna d' (Giovanna d'Austria), 2 e n, 3n, 79  
 Asso Cecilia, 50n  
 Atanasio di Alessandria, 57n  
 Bacchini Benedetto, 18

- Badia Iodoco de (o Iodoco Badio; Iodocus Badius Ascensius; Josse Bade van Assche), 67-69
- Badia Tommaso, 42
- Baggio Silvia, 9n
- Baglio Marco, 6n
- Baglioni Rodolfo, 22, 117n
- Bainton Roland H., 48n
- Baldi Davide, 70n
- Baldini Baccio, 22n
- Baldovinetti, famiglia, 15, 21
- Balsamo Jean, 65n
- Bandini Angelo Maria, 114n
- Barbara, santa, 101n, 102
- Barbaro Ermolao, 66 e n
- Barbi Michele, 3n, 16
- Barbieri Edoardo, 37n
- Barbo Ludovico, 22n
- Barboni Valeria, 7n
- Barletti Emanuele, 11n
- Barocchi Paola, 2 e n, 5n
- Barone Giulia, 63n
- Bartelink Gerardus Johannes Marinus, 57n
- Basilio, santo, 50, 117
- Basilio di Tommaso Giovanni, 22, 34n, 38, 41, 45, 60 e n, 62, 112 e n, 112n, 124n, 128 e n
- Basilio primo Leone da Mantova, 27 e n, 28, 29, 31
- Basilio secondo Leone da Mantova, 27n
- Bec Christian, 53n
- Bellandi Filippo, 126n
- Bellesi Sandro, 33n
- Belli Gianluca, 7n
- Belloni Gino, VII, XII, 3-6, 13n, 18n, 29n, 76-78
- Bembo Pietro, 63, 65, 66n, 69  
*Brevi*, 63, 65, 125  
*Opuscoli*, 70, 127
- Benedetto da Ferrara, 95 e n
- Benedetto da Norcia, santo, 115n, 117, 118
- Benintendi Teofilo (Theophilo), 24n, 41 e n, 42 e n, 43, 118 e n, 128 e n
- Benivieni Girolamo, 51 e n
- Benzoni Gino, 117n
- Beretta Marco, 71n
- Bernardo di Chiaravalle, santo, 51 e n, 117, 120
- Bertoli Gustavo, VIII, IX, 5n, 6 e n, 21n, 32n, 79n, 81n, 87n, 109n
- Bianco Marchiò Mario, 65n
- Bibbia, 47, 66, 75, 80, 89n, 119, 125  
*Nuovo Testamento*, 26n, 47, 48, 51n, 65 e n, 75n, 77, 78, 89, 90, 99, 119, 125  
*Vangeli*, 49, 57, 75, 89, 90, 92, 112, 122
- Blado Antonio, 65
- Blum Rudolf, VIII, 45n, 76 e n
- Boccaccio Giovanni, 7n, 9n, 18n
- Bocchi Francesco (FranciscusBocchi), 102, 103  
*Epistola seu opusculum de restitutione sacræ testudinis Florentinae*, 102
- Boezio (Boetio), 54, 121  
*De consolatione*, 54, 121
- Bolzoni Lina, 1n, 65n
- Bonsignori (Buonsignori) Benedetto, 75n, 95 e n
- Borghini Baccia, 104
- Borghini Borghino, 109
- Borghini Domenico, 15, 109, 127
- Borghini, famiglia, 21, 31-32
- Borghini Piero, 109
- Borghini Tommaso, 107
- Borghini Vincenzo  
*Annotazioni sopra alle cose della religione*, 47 e n, 82 e n, 85, 86, 94  
*Prologus ad sacerdotes*, 85  
*Storia dei vescovi e della Chiesa fiorentina*, 79, 85
- Borino Giovanni Battista, 77n
- Bornato Gregorio, 24  
*De libero hominis arbitrio*, 24
- Borromeo Vitaliano, 102

- Bossi Arcangelo, x  
 Bottari Giovanni Gaetano, 3n  
 Bramanti Vanni, XII, 67n  
 Branca Vittore, 18n  
 Brown Alison, 71n  
 Brucioli Antonio, 52n  
 Brusegan Marcello, 78n  
 Bubbico Luigi, 116n  
 Budé Guillaume, 63, 69  
     *Commentarii linguae graecae*, 62, 124  
     *De Asse*, 69, 127  
     *Pandette*, 69, 127  
 Buglioni Benedetto, 33  
 Buglioni Santi, 33  
 Buonaccorsi Giovanmaria, 110 e n  
 Buonafè (Buonafede) Leonardo (vesco-  
     vo di Cortona), 32-34, 109 e n, 110n,  
     113n, 128 e n  
 Buonarroti Michelangelo, 2  
 Burioni Matteo, 6n  
 Burns Howard, 8n  
 Busolini Dario, 52n
- Caby Cécile, 21n  
 Calcagni Abrami Artemisia, 5  
 Calepino Ambrogio, 68, 127  
 Calvini Crisostomo, 19n, 29, 129n  
 Calvino Giovanni, 49, 90  
 Calzolari Pietro (Pietro Ricordati), 74-  
     75  
     *Historia monastica*, 74 e n, 75 e n  
 Camerarius Joachim (Camerario), 52,  
     59n, 67, 125  
 Campano Vincenzo (Vincenzo Fluma-  
     no), 39, 40 e n  
     *Fasciculus Myrrhae*, 39 e n, 40n  
 Campen Giovanni (Jan o Joannes van  
     Campen o van Kampen o Campen-  
     se), 47, 52 e n, 68, 69n, 127  
 Campi Marco (Marco da Pontremoli),  
     23-25, 42, 43, 126 e n, 128 e n  
 Canone Eugenio, 65n  
 Caponetto Salvatore, 29n, 38n, 39n, 75n  
 Capponi Agnolo, 21n  
 Capponi Mattea (di Agnolo), 21  
 Caputo Francesco, 116n  
 Carafa Giovanni Vincenzo (vescovo di  
     Anagni), 16n, 34, 35, 112n  
 Carafa Oliviero, 35  
 Caravale Giorgio, 29n  
 Cardini Franco, 126n  
 Carnesecchi Pietro, 43 e n, 88 e n  
 Caro Annibal, 79  
 Carocci Guido, 110n  
 Carrai Stefano, 6n  
 Carrara Eliana, VIII, 1n, 4-7, 9n, 11n,  
     13n, 14n, 17n, 19, 23n, 53n, 64n, 67n,  
     69n, 101n, 110n, 111n, 113n, 115n,  
     121n  
 Carraro Giannino, 74n  
 Casella Mario, 97n  
 Cassiano Giovanni, 51, 119  
 Castelvetro Ludovico, 79  
 Castrucci Raffaello, 95n  
 Caterina d'Alessandria, santa, 116 e n  
 Cattaneo Stefano, 89  
 Cecchi Alessandro, 2n, 8n  
 Celso Aulo Cornelio, 53, 70 e n, 127  
 Cerasuolo Angela, 8n  
 Cesare Gaio Giulio, 79  
 Cesarini Martinelli Lucia, VIII, 4n, 67n,  
     70n, 103n  
 Chabod Federico, 54n  
 Chambers David, x  
 Cherubini Alessandro, 11n  
 Chiarelli Caterina, 33n  
 Chiari Isidoro (Isidoro Clario), 19n, 29,  
     37 e n, 75 e n, 79, 129n  
     *Commentari ai Romani e ai Galati*,  
     75n  
 Chiecchi Giuseppe, 4-8  
 Chiesa di Roma (cattolica, romana), 14,  
     23, 35, 42, 46, 61, 73, 74, 79, 81, 83-87,  
     90, 96, 97  
 Chimenti, maestro, 44, 111  
 Cicerone Marco Tullio, 41n, 47, 53, 54,  
     59, 60 e n, 66n, 68 e n, 72, 73 e n,  
     112, 120, 127

- Academica posteriora*, 59  
*Epistole*, 60 e n, 124n  
*Filippiche*, 41n  
*Orazioni*, 53, 120  
*Paradoxa*, 41n  
*Rhetoricae disputationes*, 60 e n, 124n  
*Tusculanae (Tusculane)*, 44, 53, 112, 120, 124n  
 Cigola Michela, 115n  
 Cioffi Rosanna, 9n  
 Citati Pietro, 57n  
 Citti Francesco, 71n  
 Clausi Benedetto, 48n, 56n  
 Clemente VII, papa (Giulio de' Medici), 32, 35, 36  
 Climaco Giovanni, 51, 120  
 Collareta Marco, 5n  
 Collett Barry, VIII, 23n, 26n, 30n, 37 e n, 38n, 39n, 43n, 49n, 51n, 52n, 64n, 75n  
*Commemorazione dei Defunti (festa de' Morti)*, 116  
 Compagnia di Gesù, 72, 102  
 Concarì Alessio, 19n  
 Concilio di Trento (Concilio Tridentino), 19 e n, 26n, 75, 83, 86, 129n  
*Concilium Coloniense (Concilium Coloniae)*, 64 e n, 65n, 77-79  
 Conde Parrado Pedro, 70n  
 Conforti Claudia, 7n, 11n  
 Congregazione cassinese, 14, 19 e n, 21, 22n, 24, 26, 27n, 29, 30, 37-40, 42, 45, 46, 58, 59, 61, 62, 73, 74, 76, 80, 90, 91  
 Consiglio  
     di Balìa, 32  
     dei Duecento, 32  
     della Pratica Segreta, 88, 90  
*Consilium de emendanda ecclesia*, 62, 63  
 Contarini Gaspare, 17, 40, 41n, 42, 64, 65, 115n, 126 e n  
 Conticelli Valentina, 5-7  
 Corazzini Giuseppe Odoardo, 117n  
*Corpus Domini*, 117  
 Corrias Paola, 5n  
 Cortese Gregorio, 26n, 37, 39, 42, 43, 62 e n, 73, 74, 95n, 126 e n  
 Cortesi Mariarosa, IX, 48-50, 56n  
 Corti Laura, 2n  
 Cristelli Franco, 41n  
 D'Addario Arnaldo, IX, 36n, 83n, 88n, 128n  
 Dal Pozzolo Enrico Maria, 11n  
 Daly Davis Margaret, 2n  
 Daniele Antonio, 8n  
 Davanzati Paolo (di Giovanni), 32, 109  
 De Bujada Jesus M., x  
 De Gregorio Giuseppe, 49n  
 Degli Ottoni Luciano, 19n, 26n, 29, 62, 72, 73, 124n, 129n  
 Dei Ambrogio di Iacopo, 38  
 Dei Jacopo di Bartolomeo, 113 e n  
 Del Col Andrea, 75n  
 Della Robbia Isidoro, 32, 109 e n  
 Del Migliore Ferdinando, 15 e n  
 De Maio Romeo, 66n, 76n, 77n  
 De Miro Andrea, 115n  
 Demostene, 44, 55, 111  
     *Intorno alle simmorie*, 55, 121 e n  
     *Olintiache (Olyntiace)*, 55, 120  
     *Philippice*, 111  
 Deputazione contro l'eresia, 88  
 Deramaix Marc, 7n  
 De Rasponis Giovanni Evangelista, *vedi* Rasponis Giovanni Evangelista de  
 Diamante, balia, 21, 109  
 Diaz Furio, IX, 88n, 117n, 118n  
 Donia Carmen, 8n  
 Doni Garfagnini Manuela, 4n  
 Drusi Riccardo, IX, XII, 4-8, 10n, 20n, 67n  
 Duranti Niccolò, 88  
 Ecolampadio Giovanni, 55, 121  
 Ecumenio (Oecumenius), 99 e n  
 Eleonora di Toledo (Alvarez de Toledo), duchessa di Firenze, 111n

- Eleuteri Paolo, 78n  
 Epitteto, 57  
 Erasmo da Rotterdam, 37, 46-50, 53-57,  
     59, 61 e n, 63, 65 e n, 67 e n, 68, 72,  
     74, 77, 79, 89, 119, 121, 124  
     *Adagia*, 54, 79  
     *Apophthegmati*, 54  
     *Bibbia*, 48  
     *De conscribendis epistolis*, 121  
     *Moria*, 124  
     *Nuovo Testamento*, 48, 119  
     *Opuscula Luciani*, 67 e n, 125  
     *Ratio vel compendium verae theolo-*  
     *giae*, 121  
 Ehrman Bart D., 81n  
 Erodiano (Herodiano), 54, 120 e n  
 Eschini Raffaello, 78n  
 Esiodo (Hesiodo), 54 e n, 114 e n, 120  
     *Opere e i giorni*, 114  
 Eusebio di Cesarea, 78  
 Evennett Henry Outram, 29n  
  
 Faini Marco, 10n  
 Faralli Carla, 62n  
 Farnedi Giustino, 115n  
 Faucher Dionigi, 73, 90  
 Favaretto Irene, 11n  
 Feci Simona, 99n  
 Felice, frate cappuccino, 102  
 Fera Vincenzo, 4n  
 Ferretti Emanuela, ix, 1n, 8n, 11n, 110n,  
     111n  
 Fiaccadori Gianfranco, 44n  
 Ficino Marsilio, 67 e n  
     *Opera Platonis*, 67 e n, 125  
 Fiengo Giuseppe, 115n  
 Fiorani Luigi, VIII  
 Fiore Francesco Paolo, 8n  
 Firpo Massimo, 33n, 39n, 43n, 66n, 88n  
 Flora, santa, 113 e n  
 Folena Gianfranco, ix, 3 e n, 18n, 63n,  
     69n  
 Folengo Giovanbattista, 73  
 Folengo Teofilo, 24, 27n, 73  
  
 Fontanini Benedetto (Benedetto da  
     Mantova), 29 e n, 38-40, 73  
     *Beneficio di Cristo*, 29 e n, 38 e n, 40  
 Fontanini Giusto, 52n  
 Formenti Fausto, 37n  
 Fornasiero Serena, 6n  
 Fortunio Giovanni Francesco, 66  
     *Regole grammaticali della volgar lin-*  
     *gua*, 66  
 Fragnito Gigliola, ix, 29n, 39n, 41n, 42n,  
     62n, 89n  
 Francalanci Daniela, VIII, ix, 4n, 6n, 18n  
 Franklin David, 33n  
 Fraser Douglas, 3n  
 Frajese Vittorio, 75n, 84n  
 Frey Karl, ix, 4n, 11n  
 Friedrich Reinhold, 56n  
 Frison Segafredo Rosetta, 74n  
 Fubini Riccardo, 10n  
 Fubini Leuzzi Maria, ix, x, 1 e n, 6n, 9n,  
     10n, 18n, 25n, 36n, 63n, 80n, 83-85,  
     107, 109n, 111n, 112n, 115n, 116n,  
     119n, 124-127  
 Fusari Giuseppe, 37n  
  
 Gabriele Mino, 7n  
 Gaeta Bertelà Giovanna, 5n  
 Gaetani D'Aragona Onorato, 116n  
 Gallozzi Arturo, 115n  
 Garavelli Enrico, 9n  
 Gautier Paul, 49n  
 Gavitt Philip, 9n  
 Gersbach Karl A., 4n  
 Gesù Cristo (Iesù Christo), 10n, 59, 82,  
     87, 92, 123  
 Gherardi Alessandro, 4n  
 Ghetti Giovan Battista (Giovambatista),  
     33, 109  
 Ghidetti Enrico, 5n  
 Giberti Gian Matteo, 37, 50n, 52, 64,  
     69, 78  
 Ginori Conti Piero, 2n  
 Ginzburg Carlo, x, 29n, 38n  
 Ginzburg Silvia, 6n

- Giorgio Siculo (Giorgio Rioli, *detto*), 29, 73  
 Giovanna d'Austria (Giovanna d'Asburgo), 2, 3n, 79  
 Giovanni Battista, santo, 109n  
 Giovanni Climaco, santo, 51 e n, 120  
 Giovanni Crisostomo, santo (San Giovanni Crysostomo o Chrysostomo), 37, 49 e n, 50 e n, 51, 58, 59, 62 e n, 119, 122  
     *Commento alle lettere di S. Paolo*, 49, 62 e n, 119  
     *De Sacerdotio*, 50, 119  
     *Theologia*, 50, 119  
     *Vita*, 50, 119  
 Giovanni Evangelista da Aversa, abate, 40  
     *Trattato di quello che occorre alla giustificazione, della necessità delle opere, delli sacramenti della Chiesa e del merito del Christiano*, 40  
 Giovannozzi Delfina, 65n  
 Girolamo, monaco, 45n  
 Girolamo, santo, 48, 75, 115 e n, 119  
     *Epistole*, 48, 52n, 119  
 Giulio III, papa (Ciocchi Del Monte), 11n, 99n  
 Giunti, famiglia, 52n, 60, 64, 124n  
 Giunti (Giunta) Benedetto, 45n, 54  
 Giunti Bernardo, 60n, 80  
 Giunti (Giunta) Filippo, 45n, 111n  
 Giunti (Giunta) Iacopo, 45n, 79n, 80n  
 Giunti(Giunta) Lucantonio, 63n  
 Golinelli Paolo, 21n  
 González Novalis José Luis, 72n  
 Gregorio di Tours, 79  
 Gregorio Magno, santo, 118 e n  
 Gregorio Nazianzeno, santo (Gregorio Nazzanzeno), 24, 44, 50, 62, 64 e n, 112 e n, 113 e n, 119, 124, 127  
     *Oratione*, 112 e n  
 Gregory Sharon, 5n  
 Griffio Giovanni (Grifio), 53, 54, 120 e n  
 Gropper Johann, 64  
 Grossi Paolo, 70n  
 Guadagni Caterina, 104  
 Gualandi Giovanni, 70n  
 Guarini Batista, 102, 103  
 Guasti Cesare, x, 15n, 104n  
 Gütthlein Klaus, 5n  
 Guglielmo da Sommaia, 32, 109  
 Guicciardini Francesco, 22, 117 e n  
 Guida Augusto, 4n  
 Guidotti Alessandro, 21n  
 Guillaume Paul, 115n  
 Haskell Francis, 1n  
 Hauvette Henri, 54n  
 Heers Jacques, 54n  
 Hornik Heidi J., 33n  
 Hillard Caroline S., 8n  
 Iacopone da Todi, 59, 95, 122  
 Ilarione da Genova, 26 e n, 28, 30 e n, 31, 44, 57n, 58 e n, 89, 93, 95  
 Ilarione da Montauto, 41, 118 e n  
*Indice dei libri proibiti*, 63, 65n, 71n, 74, 75 e n, 77 e n, 79, 89  
*Indice tridentino*, 89, 90  
 Inquisizione (Inquisitione), 26n, 31n, 86, 88, 99 e n  
 Ippocrate, 70  
 Isidoro da Montauto (al secolo Bernardo Ciaini da Montauto), 17, 23-25, 35-39, 41-43, 45n, 46, 60-62, 65n, 74, 77, 88, 91, 116 e n, 118n, 124 e n, 126, 128  
 Isocrate, 55, 120  
 Jedin Hubert, 49n  
 Joannides Paul, 7n  
 Jodogne Pierre, 117n  
 Kliemann Julian, 2 e n, 5n  
 Köhn Mechtild, 64n  
 Lamberini Daniela, 8n



- Lami Giovanni, 18n  
 Laperelli Veronica, 102  
 Lapini Agostino, 117n  
 Lato Bartolomeo (Latomus, Bartholomaeus, Barthélemy Latomus), 47, 72, 73n, 127  
*Topica*, 72, 127  
 Lebreton Marie Madeleine, VIII  
 Leccisotti Tommaso, 115n, 116n  
 Legrenzi Ada, x, 3 e n, 16n  
 Leonardi Claudio, 49n  
 Leoncini Giovanni, 33n  
 Leone X, papa (Giovanni de' Medici), 32, 35, 65  
 Leone Ebreo (Yēhūdāh Abrabanel o Abravanel), 64, 65 e n, 125  
*Dialogi d'amore*, 64, 65 e n, 125  
 Lepri Nicoletta, 8n  
 Licciardello Pierluigi, 21n  
 Lighezzolo Cristiana, 21n  
 Lilla Salvatore, 56n  
 Livio Tito, 47, 53 e n, 54, 79, 97 e n, 120  
*Storie*, 47, 53 e n, 120  
 Lo Re Salvatore, XII, 6n, 44n, 67n  
 Lorenzoni Antonio, VIII, x, 4n, 16 e n, 17 e n, 18-20  
 Lowry Martin, 70n  
 Luciano di Samosata, 67 e n, 71n, 125  
 Lucilla, santa, 113n  
 Lucrezio (Lucretio) Caro Tito, 71 e n, 127  
 Lugano Placido, x, 115n  
 Lutero Martin, 31  
 Machiavelli Niccolò, 3n, 45n, 47, 48 e n, 55-56, 71n, 79, 84, 87, 97n, 126  
*Discorsi*, 47, 55, 121  
*Storie*, 47, 55, 121  
 Malaspina, famiglia, 117n  
 Manfredi Antonio, 37n  
 Manni Domenico Maria, x, 13, 15-18  
 Manni (Mannus) Giovanni Maria, abate, 77 e n  
 Mantova Benavides Marco, 10, 11 e n  
 Manuzio Aldo (Aldo), 50, 53n, 60 e n, 65 e n, 67 e n, 70, 71 e n, 111n, 119, 124n  
 Marcatto Dario, 43n, 66n, 88n  
 Marcon Cristina, 74n  
 Marescotti (Marescotto) Giorgio, 95n  
 Maria Maddalena de' Pazzi, santa, 103  
 Maria Vergine, 57, 121  
 Assunzione della Vergine (*Madonna d'Agosto*), 118, 126  
 Immacolata Concezione, 116 e n  
 Marotta Anna, 115n  
 Marrone Gaetana, 3n  
 Marsh David, 69n  
 Martino, santo, 116 e n  
 Masi Luciano (Luciano Fiorentino), 75n  
 Masi Massimo Teofilo, 26n, 74-76, 88-90, 99, 100  
*Il Nuovo ed eterno testamento di Gesù Christo*, 89, 90  
*Le semenze dell'intelligenza*, 89  
 Massing Jean Michel, 8n  
*Matricula Monachorum*, x, 23n, 27n, 32n, 36n, 39n, 41n, 60n, 67n, 73, 77n, 89, 95n, 110n, 112n, 113n, 115n, 116n, 118n, 128n  
 Matsche Franz, 5n  
 Mattei Mauro, 56 e n  
*Sphera volgare*, 56 e n  
 Mattei Cerasoli Leone, 115n  
 Mattioda Enrico, 6n  
 Maurini Padri, 76  
 Mazzacurati Giancarlo, 3n  
 Mazzoni Guido, 97n  
 McGrath Elizabeth, 8n  
 McKeown James C., 98n  
 Medici, famiglia, 32, 41  
 Medici Alessandro de', arcivescovo e cardinale, 16, 80  
 Medici Alessandro de' (Duca di Firenze), 44n  
 Medici Cosimo I de' (Duca di Firenze), 3n, 6, 7, 15, 17, 22 e n, 35, 36, 41n, 69, 70, 73, 75, 80, 87-91, 95n, 99 e n, 102, 103, 117 e n, 128

- Medici Francesco I de', 2, 3n, 79, 89, 99  
 Medici Giovanni de' (Giovanni dalle  
   Bande Nere *detto*), 102, 103  
 Medici Lorenzo de' (Lorenzo il Magni-  
   fico), 32  
 Medici Lorenzo de' (Lorenzino de' Me-  
   dici), 44n  
 Medici Piero de', 32  
 Meijer Bert W., 8n  
 Melantone Filippo, 55, 56 e n, 59, 121  
 Menegazzi Alessandra, 11n  
 Menegazzo Emilio, 27n, 29, 38n  
 Migne Jacques-Paul, 72n  
 Milanese Gaetano, x, 15n, 104n  
 Milazzo Vincenzo, 48n, 56n  
 Minerbetti Bernardetto, 41 e n, 118 e n  
 Minerbetti Francesco, 41  
 Minerbetti Ignazio (Ignatio), 43, 128 e n  
 Minozzi Giovanni, 115n  
 Mohrmann Christine, 57n  
 Montecchi Giorgio, xi, 21n, 65n, 74n  
 Monti Carla Maria, 37n  
 Morandini Francesco, 4n  
 Moretti Italo, 112n  
 Morone Giovanni, 42, 64, 66n  
 Morsi Angelo don, 128n  
 Morviducci Marcella, xi, 75n, 89n  
 Mosè (Moisè), 96  
 Moyer Ann E., 7n  
 Muratori Ludovico Antonio, 18 e n  
 Mussolin Mauro, 8n  
 Muzio Girolamo, 9, 10n, 79  
  
 Nascimben Laura, 8n  
*Natale*, 111  
 ben Nathan Isacco Mordechai, 66  
 Nencioni Giovanni, 3  
 Niccolai Francesco, 67n  
 Nilo di Ancyra, santo (san Nilo), 36-38,  
   77  
 Nizzoli Mario, 66  
   *Thesaurus Ciceronianus*, 66n  
 Nobili Schiera Giuliana, 87n  
 Novelli Leandro, x  
  
 Novello Giuseppa, 115n  
  
 Oecumenius (Ecumenio), *vedi* Ecume-  
   nio  
*Ognissanti (Ogni Santi)*, 116  
 Olivieri Achille, 75n  
 Omero (Homero), 45n, 70 e n, 112, 120,  
   127  
   *Iliade*, 120  
   *Odissea*, 112  
 Orazio Flacco Quinto (Horatio), 71 e n,  
   102, 103n, 127  
 Ovidio Nasone Publio, 86, 98n  
  
 Pacciani Riccardo, 2n  
 Palmer Ada, 71n  
 Pandolfini Mauro, 46, 67 e n, 74  
 Paola, beata, 102  
 Paoli Pier Francesco (Pagoli Pier Fran-  
   cesco), 110 e n  
 Paolo, santo (Pagolo), 24, 26n, 45n, 47,  
   48, 50-52, 57 e n, 58 e n, 59, 62, 79,  
   82, 99, 119, 120, 122, 126  
   *Epistola prima ai Corinzi*, 58, 122  
   *Epistola ai Romani*, 26n, 52, 58, 62 e  
   n, 79, 122  
   *Epistola a Tito*, 58, 122  
   *Lettera ai Filippesi*, 58, 82, 122  
 Paolo III (Alessandro Farnese), papa, 17,  
   24, 35, 36, 40, 41n, 43, 115 e n, 117n,  
   118n  
 Paolo IV (Gian Piero Carafa), papa,  
   66n, 74, 75, 88, 90, 99  
 Paolozzi Strozzi Beatrice, 10n, 11n  
*Pasqua (Pasqua d'Agnello)*, 111 e n, 112 e  
   n, 114, 117n  
 Passerini Luigi, 33n  
 Patrizi Elisabetta, 85n  
 Pelle Federico, 6n  
 Pellegrini Franca, viii, ix, 4n, 6n, 18n,  
   63n  
 Pensa Maria Grazia, vii  
*Pentecoste*, 117  
 Perocco Daria, 6n

- Petrarca Francesco, 55, 110n, 121  
 Petrioli Tofani Anna Maria, 2n  
 Petrucci Franca, 35  
 Peyronel Rambaldi Susanna, 29n, 39n  
 Pierguidi Stefano, 8n  
 Pignatti Francesco, 39n  
 Pillsbury Edmund P., 2n  
 Pindaro, 70 e n, 127  
 Pio Alberto, 71  
 Pio V, papa (Michele, al secolo Antonio Ghislieri), 71n, 99n  
 Pirazzoli Giacomo, 8n  
 Pitti, famiglia, 110  
 Pitti Luca, 110n  
 Pitti Miniato, 75n  
 Piva Paolo, 21n  
 Placido Vincenzo, 24n  
 Plaisance Michel, xi, 44n  
 Platone, 67 e n, 114, 125  
     *Fedone (Phedone)*, 114  
     *Fedro (Phedro)*, 114  
 Plinio il Vecchio (Gaio Plinio Secondo, detto), 2  
 Plutarco, 54, 55, 120  
     *Apophthegmata (Apophthegmati)*, 54, 120  
 Podiano Prospero, 22n  
 Pole Reginald, 64  
 Policarpo, 81, 82  
 Poliziano (Agnolo Ambrogini, detto il), 54, 66  
 Pontormo, Iacopo Carrucci (o *Carucci*) detto il, 33, 34  
 Potito Amedeo, 113n  
 Pozzi Mario, 3n, 4n, 6n  
 Probo Marco Valerio, 71, 127  
     *De scripturis antiquis*, 71  
 Procacci Giuliano, 56n  
 Prodi Paolo, 13n, 84n  
 Prosperi Adriano, x, xi, 6, 29n, 31n, 37n, 38n, 50n, 52n, 63n, 65n, 69n, 87n, 88n, 95n  
 Prosperi Valentina, 71n  
 Puccinelli Placido, xi, 15 e n, 32n, 36 e n, 37 e n, 60n, 76 e n, 89 e n, 113 e n  
     *Quadragesima*, 112  
     Quaglino Margherita, 10n  
     *Quaresima*, 111  
     *Quinquagesima*, 111  
 Quintiliano Marco Fabio, 41n, 47, 60 e n, 125 e n  
 Quiviger François, x  
 Raffaele Ferdinando, 51n  
 Ramo Pietro (Petrus Ramus, Pierre de la Ramée), 55  
 Rasponis Giovanni Evangelista de, 115  
 Razzi Agostino, 75n  
 Razzi Silvano, 75n  
 Renano Beato (Beat Bild, Beatus Rhenanus), 61n  
 Repetti Emanuele, xi, 26n, 93n, 110n, 113n  
 Rhodes Dennis E., 126n  
 Richardson Brian, 66n  
 Rocca Giancarlo, 22n  
 Rosa Mario, 68n  
 Rosso Fiorentino, 33  
 Rotondò Antonio, 43n  
 Rozzo Ugo, xi, 7n, 31n, 47n, 51n, 60n, 65n, 69n, 71n, 78 e n  
 Rubinstein Nicolai, 3n  
 Ruiz Francisco, 49 e n  
 Ruscelli Girolamo, 79  
 S. Uffizio, 29, 74, 88  
 Sacra Scrittura, Sacre Scritture, 48 e n, 49, 51, 52 e n, 58 e n, 67-69, 72, 74, 75, 80, 82, 83 e n, 92, 96, 127  
 Sacramenti, Sacramento, 40, 68, 84, 86, 96  
 Sacrobosco Giovanni, 56 e n  
     *De sphaera mundi*, 56 e n  
 Sadoletto Iacopo, 45n, 47, 52, 79, 120  
 Sallustio Crispo Gaio, 41n, 53  
 Salvestrini Francesco, 22n

- Sanchi Luigi Alberto, 63n  
 Sandal Ennio, 7n  
 Sangallo Francesco da, 9n, 33n, 34  
 Santa Eugenia Francisco Javier, 6n  
 Sarchi Alessandra, 4n  
 Sartini Franco, 6n  
 Savonarola Girolamo, 45n, 77  
 Scala Bartolomeo, 102  
 Scapechi Piero, 5, 104n  
 Schenone Simona, 74n  
 Scognamiglio Ornella, 9n  
 Scorza Rick, 2 e n, 5-7, 8n  
 Scoti-Bertinelli Ugo, 3n  
 Seidel Menchi Silvana, 47n  
 Seneca Lucio Anneo, 61 e n, 124  
     *Ludus de morte Claudii*, 61 e n, 124  
 Senofonte (Xenofonte), 69 e n, 127  
     *De expeditione Cyri*, 69 e n, 127  
 Sessa Melchiorre, 66n  
 Sestan Ernesto, 21n  
 Settis Salvatore, 6  
 Siekiera Anna Maria, xii, 6n, 64n, 69n, 72n  
 Sigonio Carlo, 79  
 Silio Italico Tiberio Cazio, 102, 103n  
 Silvestro, beato, 102  
 Simoncelli Paolo, 54n, 75n  
 Simone, don, 45n  
 Simone, santo, 126 e n, 127  
 Sinesio di Cirene, 61 e n, 124  
     *Calvitii encomium*, 61 e n, 124  
 Sofocle (Sophocle), 24, 44, 63, 64n, 71, 72 e n, 95n, 111 e n, 124, 127  
     *Aiace*, 111n  
     *Elettra*, 111n  
 Sorella Antonio, 6n  
 Spinelli Giovanni, xi, xii, 62n  
 Spini Francesco, 70n  
 Spini Giorgio, 41n, 118n  
 Stancaro Francesco, 59  
     *De modo legendi Hebraice institutio brevissima*, 59  
 Stone Harold S., 72n  
 Strazzullo Franco, 115n  
 Strozzi, famiglia, 14  
 Strozzi Alessandro, 88  
 Strozzi Carlo di Tommaso, 15 e n, 101-104  
 Strozzi Chirico, 44 e n, 111 e n  
 Strozzi Giovanni, 83 e n  
 Stuckwisch D. Richard, 81n  
 Tacito Publio Cornelio, 79  
 Tamburini Vittorio, 22n  
 Tapella Claudia, 4n  
 Tassi Ildefonso, 22n  
 Tedaldi, famiglia, 113n  
 Tedaldi Giovan Battista, 102  
 Temistio Pletone (Themistio), 47, 66 e n, 125, 126  
 Teocrito (Theocrito), 54, 120  
 Teofilatto (Theophylatto), 49 e n, 51, 58, 119 e n, 122  
     *Epistola*  
 Terenzio Afro Publio, 54 e n, 120  
 Testaverde Matteini Anna Maria, xii, 2n, 5n, 45n, 48n, 52n, 55n, 56n, 78n  
 Tibullo Albio, 66, 125  
 Ticozzi Stefano, 3n  
 Tito Livio, 47, 53 e n, 54, 79, 120  
 Tomasi Franco, xii  
 Tomasi Velli Silvia, 6n  
 Tommaso (Thomaso), santo, 34, 78, 118, 128 e n  
 Torelli Francesco, 69, 70n  
 Torelli Lelio, 69, 70 e n  
 Tornabuoni Giovanni (di Lorenzo), 32, 109  
 Tornabuoni Lucrezia, 32  
 Torni Bernardo, 24n, 35, 42, 43n, 67n  
 Torno Sabrina, 72n  
 Traversari Ambrogio, 22n, 77  
 Trolese Francesco G. B., 21n, 74n  
 Turchetti Mario, 48n  
 Turchi Roberta, 5n  
 Uberti degli Anastasio, 53 e n, 58 e n, 60n

- Ughelli Ferdinando, 18  
 Urbano IV, papa, 63, 124
- Vagenheim Ginette, 7n  
 Valier Agostino, 77n, 84n  
 Valla Lorenzo, 69  
 Valori, famiglia, 104  
 Valori Baccio (1477-1537), 22, 117 e n  
 Valori Filippo, 103  
 Varchi Benedetto, XII, 2n, 21n, 32n, 44n, 67n, 110n  
*Lezione prima sopra il sonetto del Petrarca «La gola, il sonno, e l'oziose piume»*, 110n  
 Varrentrapp Conrad, 64n  
 Varrone Marco Terenzio, 53  
*De re rustica*, 67 e n, 125  
 Vasari Giorgio, IX, 2, 3 e n, 6, 7, 10, 11 e n, 15, 33n, 41, 43, 80, 118n  
 Vasoli Cesare, XII, 55n, 56n, 66n, 73n  
 Vazzoleretto Simona, 6n  
 Vecce Carlo, 65n  
 Vermigli Pietro Martire, 41  
 Vestri Veronica, 1n, 14n, 15n  
 Vettori Piero, 4n, 45n, 46, 53, 58n, 67 e n, 68, 70n, 71n, 80, 125n  
 Vieri Francesco de' (il Vecchio), 39, 44 e n, 59, 110 e n, 111, 114 e n, 122  
 Vieri Francesco de' (il Giovane), 102, 103, 110n
- Vinta Belisario, 103  
 Virgilio Marone Publio, 70, 71 e n, 127  
 Viviani Pietro Gaetano, 18 e n  
 Vogel Karl A., 56n  
 Volpini Paola, XII, 41n, 118n
- Wellington Gahtan Maia, 8n  
 Wied Hermann von, 64 e n  
 Williams George H., 60n  
 Williams Robert, 3 e n  
 Woodhouse John R., XII, 3n, 8n, 10n, 20n, 53n, 71 e n
- Zaggia Massimo, XII, 19n, 23n, 24n, 26-29, 31n, 37n, 38n, 40n, 42n, 43n, 46n, 49n, 50n, 52n, 62n, 69n, 73, 75n, 113n, 129n  
 Zanchi Basilio (Zancho), 66 e n, 125  
 Zangheri Luigi, 8n  
 Zarri Gabriella, 85n  
 Zeffi Francesco, 44n  
 Zeffi Gianfrancesco, 44, 47, 52 e n, 57, 112 e n, 114n  
*Epistole di San Girolamo*, 52n  
*L'ufficio della gloriosissima Vergine e madre di Dio*, 52n
- Zeno Apostolo, 52n  
 Zikos Dimitrios, 11n  
 Zorzi Niccolò, 44



## INDICE DEI NOMI DI LUOGO

- Adrumento, 72  
 Alpe della Luna, 113 e n  
 Anagni (Anagna), 16n, 34 e n, 112 e n  
 Arezzo, 2, 20, 22, 23, 25, 33, 35, 36, 41,  
     42, 44, 45, 47, 61, 62, 67, 68, 113 e n,  
     116, 118 e n, 119, 125, 126  
     Badia delle Ss. Flora e Lucilla, 20,  
         23, 35, 42, 45n, 113n, 119, 125  
     Fortezza, 22, 118 e n  
 Arno, 110 e n, 111  
 Assisi  
     S. Maria degli Angeli, 102  
 Augusta, 117n  
 Aversa, 40, 95n, 116 e n  
     S. Lorenzo, 95n, 116n  
  
 Badia Tedalda, 33, 34 e n, 36, 39, 113 e  
     n, 128  
     Chiesa di S. Stefano, 60n  
 Basilea, 37, 48, 50 e n, 54, 61n, 69n, 79,  
     99 e n, 119, 121n  
 Bologna, 10, 11, 13n, 126  
 Brescia, 24, 62n, 126 e n, 128  
     S. Faustino, monastero, 128  
  
 Caprese Michelangelo, 113 e n  
     Pieve di S. Casciano, 113  
 Cascine di Pisa, 117  
 Cassino (San Germano), 115 e n, 116  
 Cava dei Tirreni, 40, 115 e n, 116,  
     124n  
     Ss. Trinità, monastero, 115n  
  
 Chiarenti (Campochiarenti), 26n, 93 e  
     n, 95  
     Chiesa di S. Nicola, 26n, 93n  
 Città del Vaticano  
     Biblioteca Apostolica Vaticana, VII,  
         37n, 49n, 66n, 76n, 77n  
 Colle Valdelsa, 34  
     Badia di Coneo, 34, 112 e n  
 Colonia, 48n, 49n, 51n, 57n, 64 e n,  
     72n, 79  
  
 Europa, 59, 65, 84, 97  
  
 Ferrara, 29, 90, 127 e n  
     S. Giovanni Evangelista, monastero,  
         90  
 Fiandra, 102  
 Fiesole, 21, 33, 109, 110  
     Badia Fiesolana, 109  
     Villa di Camerata (o Camerata), 33,  
         110  
 Firenze, 5, 9, 11, 13n, 14, 16-18, 20, 22,  
     24, 30, 32-34, 36 e n, 37-39, 41, 42 e  
     n, 43 e n, 45n, 46-48, 53n, 54, 60n,  
     62, 64, 66, 68, 69, 70n, 72, 74n, 75,  
     76, 80, 88, 89, 95n, 99, 100, 103, 109,  
     111-114, 116, 117n, 118n, 121, 125-  
     127, 128 e n  
     Archivio dell'Opera del Duomo,  
         109n  
     Archivio dell'Ospedale degli Inno-  
         centi, VII, 13n, 21n

- Archivio di Stato, vii, 25, 33n, 34n, 41n, 45n, 57n, 65n, 78n, 90n, 96, 99
- Badia Fiorentina o Badia di Santa Maria, 14, 15, 17, 20, 21n, 22, 24, 25 e n, 26n, 30n, 32, 33, 34 e n, 36, 38, 39, 41n, 44, 45 e n, 46, 47, 52-55, 57, 59, 60 e n, 61, 64, 66, 67, 70, 72, 73, 75-77, 89 e n, 90, 93n, 95n, 100, 109, 110n, 112n, 113n, 118n, 121, 128; altare di S. Lionardo, 117
- Biblioteca Nazionale Centrale di Firenze, vii, 5, 6n, 10n, 14 e n, 37 e n, 78 e n, 81, 83n, 89, 92, 93, 101
- Campora (Le), 44, 110 e n, 114
- Certosa del Galluzzo, 34
- Chiesa della Ss. Annunziata, cappella Montauto, 36
- Ospedale di S. Maria degli Innocenti, 6n, 9, 15, 25, 36, 78, 84n
- Ospedale di S. Maria Nuova, 17, 24, 33, 34, 36, 88, 128
- Palazzo della Signoria (Palazzo Vecchio), 5n, 6, 22, 117 e n
- Porta Romana, 110n
- S. Maria degli Angeli, monastero, 102
- Uffizi, 7
- Via Larga, 117n
- Francia, 72, 85, 98
- Gaeta (Gaieta), 40, 116 e n
- Genova, 26n, 71n
- S. Nicolò del Boschetto, monastero, 26n, 78
- Germania (la Magna), 48, 50, 59-61, 84, 97, 119, 124
- Gravina, 116
- Italia, 9, 10, 37, 52n, 59, 64, 73, 84, 85, 87, 97, 98, 115n, 123
- Lione, 48, 51, 52 e n, 53, 54, 65, 71, 75, 89, 119, 124
- Lombardia, 10, 25, 33, 34, 126, 128
- Loreto, 40, 115
- Basilica della Madonna di Loreto, 115
- Lucca, 22, 117 e n
- Mantova, 17, 24n, 27n, 35n, 36, 42, 43 e n, 53n, 60n, 62, 126, 127
- Matera, 116n
- Montecassino (Monte Casino), monastero, 37, 40, 115 e n, 116
- Montescaglioso, 40, 116 e n
- S. Michele Arcangelo, monastero, 116n
- Mugello, 15, 126
- Napoli, 35, 39, 40 e n, 115 e n, 116
- Ss. Severino e Sossio, monastero, 40 e n, 115n
- Padova, 10, 11n, 59, 127
- S. Giustina, monastero, 51, 75n
- Parigi, 65n, 67n, 73, n
- Parma, 89, 90, 126
- Abbazia di San Giovanni Evangelista, 90
- Perugia, 40, 113n, 115 e n, 116, 117 e n
- S. Pietro Abbazia di, 115n
- Piacenza, 90
- S. Sisto, monastero, 90
- Pisa, 99, 103, 117
- Scuola Normale Superiore, 6
- Pistoia, 33, 34
- Ospedale del Ceppo, 33, 34
- Ratisbona, 41, 64
- Regno di Napoli (Monasteri del Regno), 10, 22, 39, 40, 62, 114
- Rivalta Scrivia, 51n, 65n, 78
- Rocchetta S. Antonio, 116n
- Roma, 10, 11n, 16, 29, 31, 32, 35, 36, 40, 41 e n, 62, 69, 74, 81, 84, 86, 87, 90, 99, 102, 115 e n, 116



- S. Paolo fuori le Mura, monastero, 115n  
 S. Pietro in Montorio, 11n  
 S. Benedetto Po (S. Benedetto in Polirone), monastero, 17, 19, 20, 21n, 23-25, 26 e n, 29, 30 e n, 35, 36, 40 e n, 42, 43, 46, 57n, 58n, 61, 62 e n, 63, 64, 68, 73, 74, 77, 124 e n  
 S. Casciano a Decimo, 71n  
 S. Gimignano, 3, 26n, 93n  
 S. Martino delle Scale (PA), monastero, 49, 95n  
 Siena, 95, 99, 110n, 113  
 Spagna, 85, 98  
 Subiaco, 89  
 Svizzera, 84  
 Tortona, 78  
     Archivio della Curia, 78  
 Toscana, 35, 87, 103, 118n  
 Trento, 19 e n, 29, 63, 75, 83 e n, 86, 87  
 Val d'Elsa, 26n, 93n, 112  
 Venezia (Venetia), 10, 11, 17, 24, 31, 38, 42, 43, 46, 47, 51, 52n, 53, 54, 56n, 59, 63n, 66, 68, 70, 72, 73, 75 e n, 79n, 95n, 111n, 127 e n  
     S. Giorgio Maggiore, monastero, 43, 95n  
     S. Michele in Isola, monastero, 7  
 Venosa, 116  
 Verona, 37, 50n, 64n, 65, 69, 85n, 127  
 Viaio, 113 e n  
 Volterra 3

